

AZATOM®

Woodlands Duplex WD200

DAB, DAB+, FM Retro Radio with BT Wireless Audio



Digital Radio



FM Radio



AUX IN/OUT



Bluetooth



EQ Controls



USB Charge



BEST OF BRITISH
& EUROPEAN



Audio &
Electronics

User Manual



This manual is available to download online at www.azatom.com



Language

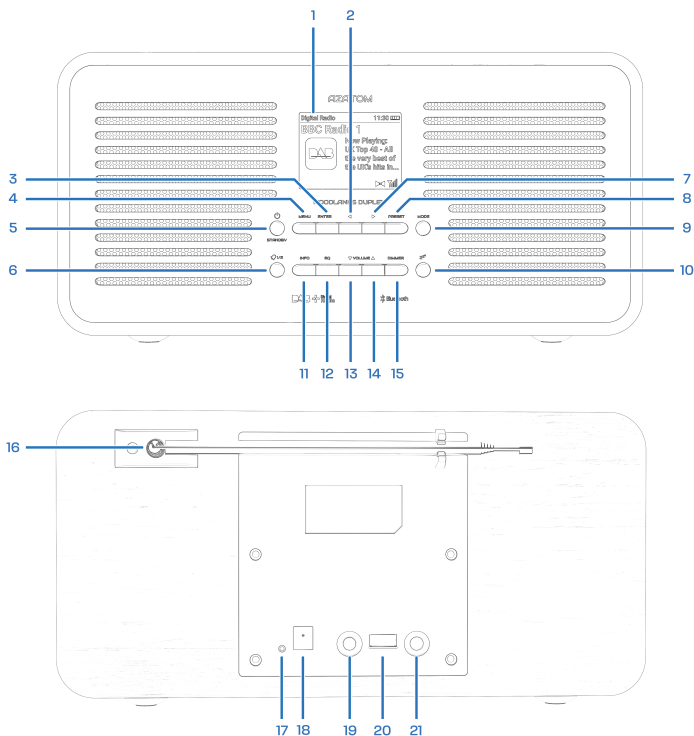
Section:**Page:****English****1****German****20****French****42****Italian****64**



Contents

Section:	Page:
Controls & Interface	1
What's In The Box?	2
Setup	3
Operating your radio	4
Selecting a station - DAB & Finding new stations	5
Manually tuning with DAB	6
Dynamic Range Control	7
Finding new stations - FM & Using Presets	8
Sleep functions & Backlight settings	10
Date & Time settings & Alarm Settings	11
Snooze & Stopping the alarm & Using AUX In	12
BT Wireless Audio & FM Stereo / Mono settings	13
Factory Reset	14
Using Earphones	15
Important Safety Information	16
Specifications	17

Controls & Interface



- | | | |
|------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1. Screen | 8. Preset | 15. Screen Brightness |
| 2. Back / TUN- | 9. Mode / Source | 16. Antenna |
| 3. Enter / SCAN / Play/Pause | 10. Snooze / Sleep | 17. Power LED |
| 4. Menu | 11. Station Information | 18. Power In |
| 5. Power On / Off | 12. Equaliser | 19. AUX IN / Reset Button |
| 6. Alarm 1 & 2 | 13. Volume Down | 20. USB Charging |
| 7. Forward / TUN+ | 14. Volume Up | 21. Earphone OUT |

What's In The Box

- Woodlands Duplex
- User Manual
- Power Adapter
- Warranty Card

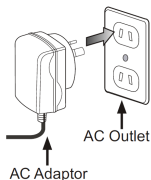
Set up

Installation

Please read the manual thoroughly before operating the device!

Power supply (Adapter)

Insert the plug into a AC socket. Connect the device to the 5V/1000mA USB port on the device.



Adapter Model: KZ0581500V

INPUT: 100-240V 50/60Hz 0.3A Max

Output: 5V 2000mA

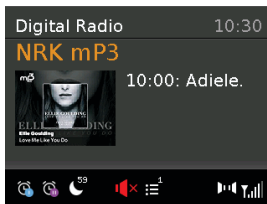
CAUTION:

**Only use the supplied power adapter for this device.
Do not use for other devices.**

Operating your radio

1. Extend the aerial and power on the Woodlands Duplex. You will be greeted with a Welcome screen.
2. If this is the first time the unit goes into **DAB Mode**, it will automatically start an '**Auto Scan**' to search for available stations.

(After its first use in DAB Mode, the radio will automatically select the previously played station when it is powered on).



3. Pressing the **ENTER/SCAN** button at any time will automatically scan and store stations.

During the scanning process, the lower line of the display shows a bar-graph indicating progress of the scan.

4. When the scanning is completed the first station (in alphanumeric order) will be selected.

The clock will automatically set to the current time.

5. If the station list is still empty after the scan your radio will display "**Service not available**".
6. If no stations are found, please ensure the aerial is extended and test the reception by doing another auto scan in a different location.

Dynamic Range Control (DRC)

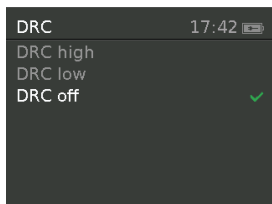
Dynamic Range Control (also known as DRC) can make quieter sounds easier to hear when your radio is used in a noisy environment.

1. Press **MENU** and **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to enter the **DRC** menu.
2. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to select the required **DRC** setting

DRC OFF - DRC is switched off, Broadcast DRC will be ignored.

DRC LOW - DRC level is set to 1/2 that sent by broadcaster.

DRC HIGH - DRC level is used as sent by broadcaster.



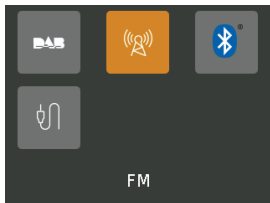
3. Press **ENTER** to confirm the setting. The display will return to the previous menu page.

Note: Not all DAB broadcasts are able to use the DRC function. If the broadcast does not support DRC, then the DRC setting in the radio will have no effect.

4. When the waveband end is reached your radio will resume tuning from the opposite waveband end.

Finding new stations - FM

1. Extend your aerial and power on the radio.
2. Select **FM mode** as previously described if required.



3. Press **SCAN** at any time to automatically scan and store stations.

Using Presets

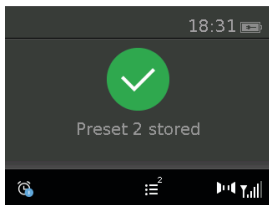
You may store your preferred DAB and FM radio stations to the preset station memories. There are 60 memory presets in your radio, 30 for DAB and 30 for FM. Presets are remembered by your radio in the event of a power failure.

DAB mode:

1. Press **POWER** button to switch on the radio.
2. Select the desired waveband.
3. Tune to the required station as previously described.

Using Presets

4. Press and hold the **PRESET** button to enter preset store menu, using the left and right arrows, scroll to the desired preset store number you wish to save the current station to.
5. Press **ENTER** to save, for example, "**Preset 01 stored**" will then rename itself to the current station and be stored for quick recall via the preset menu. Repeat this procedure as needed.



6. Stations which have been stored in preset memories may be overwritten by following the above procedure.
7. Short press **PRESET** button to recall the stored stations.

FM MODE:

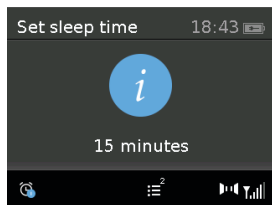
1. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to change up or down by 50 kHz.
2. When the waveband end is reached the radio will recommence tuning from the opposite waveband end.
3. Press **PRESET** button and hold to enter preset store, and then press to **ENTER** the desired preset number which you wish to store the station.
4. Press **ENTER** to confirm, for example, "**Preset 01 stored**". The station will be stored under the chosen preset. Repeat this procedure as needed.

Sleep function

Your radio can be set to turn off after a preset time has elapsed. The sleep setting can be adjusted between 15 and 90 minutes.

Press the **SLEEP** button to set the desired sleep time between **15, 30, 45, 60 & 90 minutes** or **Sleep Off** which will cancel the sleep function.

Then press **ENTER** to confirm.



Backlight Setting

1. Press the **MENU** and **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to enter "**System settings**".
2. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** and select the "**Time out**" auto dimmer after **10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 seconds**, or "**ON**" to cancel auto dimmer.
3. Choose **High, Medium** or **Low** for dimmer level.
4. Choose **High, Medium** or **Low** for on level.

Time & Date Settings

If there is no **DAB/FM** signal available, you will need to **set the TIME and DATE manually** when turned on for the first time.

1. Press the **MENU** and **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to enter "**System settings**".
2. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** and select the "**Time/Date**".
3. Set time, date, auto update, 12/24 hours, date format and clock style.
4. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** and **ENTER** to set the correct time and date.

Alarm Settings

1. Press **ALARM** to enter the setting menu, press **ALARM** again to choose **ALARM 1** or **ALARM 2**.
2. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to set the alarm time and press **ENTER** to confirm.
3. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to set the Alarm **ON** or **OFF**, **Frequency**, **Wake up time**, **Source**, **Duration** and **Volume**. Once selected press **ENTER** to confirm.

Snooze - Stop Alarm

1. When the alarm sounds, pressing the **SNOOZE** button will temporarily silence the alarm, you can choose the time from 5, 10 minutes.
2. The snooze function also has a countdown allowing you to see how long before the alarm re-sounds.

Press **POWER** to turn it on.

Stop Alarm

*When the alarm is sounding you can press **ALARM**, **STANDBY** buttons except the Snooze button one time to stop the alarm sound. The radio will then return to Standby mode.*

Using AUX In

Aux-in mode plays audio from an external source such as a mobile phone.

1. Plug the 3.5mm audio cable (**not included**) into the headphone or line out jack on your player. Plug the other end of cable into the Duplex **AUX-IN** jack on the rear of the unit.
2. Turn on the external audio source and play your device.
3. Press the **MODE** button until "**Auxiliary Input**" mode is selected.
4. The volume level can be now controlled through the main unit. #

Notes:

*Please ensure the cable is disconnected to listen to the radio in other modes such as **DAB** and **FM**.*

BT Wireless Audio

To pair your device via BT Wireless Audio for the first time:

1. Press the **POWER/MODE** button to select BT Wireless Audio mode
2. After a few seconds the screen will then say "**BT SEARCHING**" and will automatically enter pairing mode.
3. On your BT Wireless Audio Device do a search and once available please select
"Woodlands Duplex".
4. After 5-20 seconds the screen will say "**BT connected**".
5. You are ready to start streaming via BT Wireless Audio. Play any sound on your BT Wireless Audio device and listen via the speaker.

Whenever the BT Wireless Audio Mode is selected, the radio will automatically go into pairing mode and either pair with the last paired device (if in range) or be available for pairing to a new device.

FM Stereo / Mono

If a station being received is weak some hiss may be audible (especially when listening using earphones).

1. Press **MENU** button and **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to choose audio setting, press **ENTER** to enter this function.
2. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** until "**Forced mono**" is highlighted. Press the **ENTER** to select mono. Your radio will select the mono audio mode.

Factory reset

1. Press **MENU** to enter the menu.
2. Press **MENU** and **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to choose **“System settings”**.
3. Press **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** to find **“Factory Reset”**. Press **ENTER** to confirm.
4. If you wish to perform the reset operation, push the **FORWARD/TUN+** or **BACKWARD/TUN-** buttons until **“YES”** is highlighted on the display and press **ENTER** to confirm.

A full reset of your radio will be performed, All presets and station lists will be erased.

5. After a system reset an automatic scan of the DAB band will be performed.

Earphones (NOT INCLUDED)

1. Plug the earphones into the Earphone socket on the rear of your radio.
2. Check that the Volume level is not too loud before placing the ear-pieces into your ears.

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions. Instructions are also available for download at www.azatom.com
3. Heed all Warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not clean the apparatus near or with water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug this apparatus during light storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel.

Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.

13. No naked flame sources, such as lit candles, should be placed on the apparatus.
14. Dispose of used electrical products and batteries safely according to your local authority and regulations.

ADDITIONAL WARNINGS

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquid, such as vases, shall be placed on apparatus.

Main plug is used to disconnect device and it should remain readily operable during intended use. In order to disconnect the apparatus from the main mains completely, the mains plug should be disconnected from the main socket outlet completely.

If any battery is included it shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

RECYCLING ELECTRICAL PRODUCTS

You should now recycle your waste electrical goods and in doing so help the environment.



This symbol means an electrical product should not be disposed of with normal household waste. Please ensure it is taken to a suitable facility for disposal when finished with.



IMPORTANT: Please read all instructions carefully before use and keep for future reference



- Risk of electric shock. Do not open



- Read all instructions carefully before use and keep for future reference.



- When servicing, use only identical replacement parts.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



Specifications

Power requirement mains (via adaptor):

AC 100-240V 50/60Hz DC 5V 2000mA

Frequency Coverage

FM: 87.5-108MHz

DAB: 174.928 - 239.200MHz

Loudspeaker: 2x 3" Inch Drivers

Output power: 20W MAX (speaker)

Earphone socket: 3.5mm dia. stereo

FM & DAB Radio: telescopic aerial



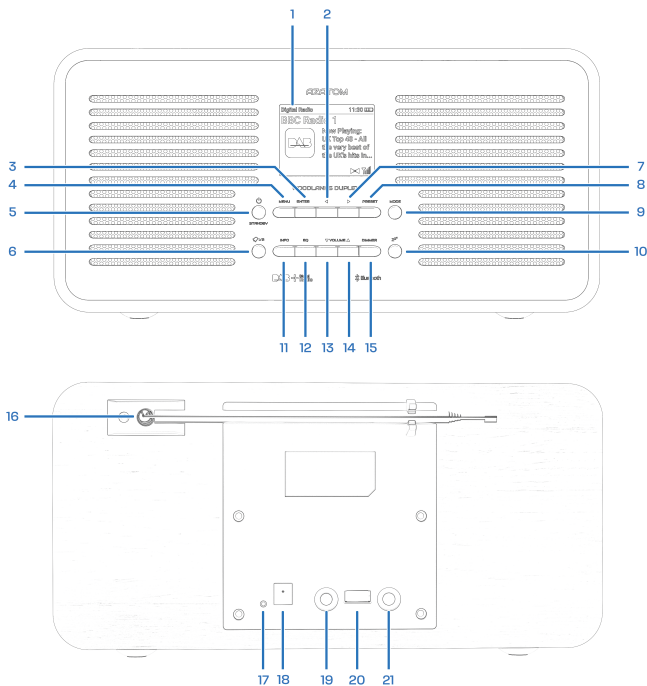
DEUTSCHE



Inhalt

Kapitel:	Seite:
Bedienelemente & Anschlüsse	21
Lieferumfang	22
Einrichtung	23
Bedienungshinweise	24
Senderwahl – DAB & Neue Sender suchen	25
Manuelle Sendersuche mit DAB	26
Regelung des Dynamikumfangs	27
Neue Sender suchen – UKW & Senderspeicher	28
Einschlaf timer & Hintergrundbeleuchtung einstellen	30
Datum- und Zeiteinstellungen & Alar meinstellungen	31
Schlummerfunktion & Alarm ausschalten & AUX-Eingang	32
BT Wireless Audio & UKW Stereo/Mono umschalten	33
Rücksetzen auf Werkseinstellung	34
Ohrhörer	35
Wichtige Sicherheitshinweise	36
Technische Daten	37

Bedienelemente & Anschlüsse



- | | | |
|------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1. Display | 7. Vorwärts/Sendersuche+ | 14. Lautstärke+ |
| 2. Rückwärts/
Sendersuche- | 8. Senderspeicher | 15. Displayhelligkeit |
| 3. Enter/SCAN/Wiedergabe/
Pause | 9. Modus/Quelle | 16. Antenne |
| 4. Menü | 10. Schlummerfunktion/
Einschlaf timer | 17. Betriebs-LED |
| 5. Ein/Aus | 11. Senderinformationen | 18. Stromeingang |
| 6. Wecker 1 & 2 | 12. Equalizer | 19. AUX-Eingang/
Rücksetztaste |
| | 13. Lautstärke- | 20. USB-Ladeanschluss |
| | | 21. Ohrhörerbuchse |

Lieferumfang

- Woodlands Duplex
- Benutzerhandbuch
- Netzteil
- Garantiekarte

Einrichtung

Installation

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!

Stromversorgung (Netzteil)

Schließen Sie den Netzstecker an einer geeigneten Steckdose an. Schließen Sie das Gerät über den 5 V/1000 mA USB-Port an.

Netzteil Modell: KZ0581500V

EINGANG: 100 - 240 V, 50/60 Hz, max. 0,3 A

Ausgang: 5 V, 2000 mA

ACHTUNG:

Verwenden Sie für dieses Gerät nur das mitgelieferte Netzteil.

Verwenden Sie es nicht für andere Geräte.

Bedienungshinweise

1. Ziehen Sie die Antenne aus und schalten Sie das Woodlands Duplex ein. Sie werden mit einem Startbildschirm begrüßt.
2. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, begibt es sich in den **DAB-Modus** und startet automatisch einen „**Automatischen Sendersuchlauf**“, um nach verfügbaren Sendern zu suchen.

(Sobald einmal der DAB-Modus verwendet wurde, wählt das Radio automatisch den letzten Sender, der beim letzten Ausschalten verwendet wurde, wenn es wieder eingeschaltet wird).

3. Drücken Sie **ENTER/SCAN**, um den automatischen Sendersuchlauf jederzeit zu starten und die gefundenen Sender zu speichern.

Während des Suchlaufs wird auf der unteren Zeile des Display ein Balkendiagramm angezeigt, das den Fortschritt angibt.

4. Nach Abschluss des Suchlaufs wird der erste Sender (in alphanumerischer Reihenfolge) gewählt.

Die Uhr wird automatisch eingestellt.

5. Wenn die Senderliste nach dem Suchlauf noch leer ist, zeigt Ihr Radio „**Service not available**“ an.
6. Wenn keine Sender gefunden werden, vergewissern Sie sich, dass die Antenne ausgezogen ist und testen Sie den Empfang, indem Sie einen weiteren automatischen Sendersuchlauf an einem anderen Ort durchführen.

Senderwahl – DAB

1. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um die Liste der verfügbaren Sender auf der unteren Zeile des Displays zu wählen.
2. Drücken Sie **ENTER**, um den Sender zu wählen.

Neue Sender suchen

Mit der Zeit können neue Sender zur Verfügung stehen. Zur Suche nach neuen Sendern führen Sie den automatischen Sendersuchlauf wie folgt durch.

1. Drücken Sie **SCAN** zum automatischen Sendersuchlauf.
2. Drücken Sie **MENU** und **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um Full scan zur Suche nach neuen Sendern zu wählen.

Manuelle Sendersuche mit DAB

Die manuelle Sendersuche ermöglicht es Ihnen, die verschiedenen DAB Band III Kanäle einzustellen.

Britische DAB-Sender im Bereich 11B bis 12D.

1. Drücken Sie **MENU** und **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, bis „**Manual Tune**“ angezeigt wird, dann drücken Sie **ENTER**, um die Menüs zu öffnen.
2. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um den gewünschten Kanal zu markieren.
3. Drücken Sie **ENTER**, damit zeigt die Grafik die Signalstärke und den Namen des DAB-Multiplex (Gruppe von Radiosendern) an. Alle gefundenen Sender werden der gespeicherten Liste im Radio hinzugefügt.
4. Drücken Sie **MENU**, um in den normalen Suchmodus zurückzukehren.

Anpassung des Dynamikumfangs (DRC)

Anpassung des Dynamikumfangs (oder DRC) kann leisere Töne besser hörbar machen, wenn Ihr Radio in einer lauten Umgebung verwendet wird.

1. Drücken Sie **MENU** und **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um das **DRC**-Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um die gewünschte **DRC**-Einstellung zu wählen

DRC OFF – DRC ist ausgeschaltet, übertragenes DRC wird ignoriert.

DRC LOW – DRC-Pegel ist auf 1/2 der Übertragung durch den Sender eingestellt.

DRC HIGH – DRC-Pegel wird verwendet, wie durch den Sender übertragen.

3. Drücken Sie **ENTER**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Anzeige kehrt in das vorherige Menü zurück.

Hinweis: Nicht alle DAB-Sendungen können die DRC-Funktion nutzen. Wenn die Sendung DRC nicht unterstützt, hat die DRC-Einstellung im Radio keine Auswirkung.

4. Wenn das Ende des Frequenzbereichs erreicht ist, nimmt Ihr Radio die Sendersuche vom anderen Ende des Frequenzbereichs wieder auf.

Neue Sender suchen – UKW

1. Ziehen Sie die Antenne aus und schalten Sie das Radio ein.
2. Wählen Sie den **UKW-Modus**, wie zuvor beschrieben.
3. Drücken Sie zur automatischen Sendersuche und Speicherung **SCAN**.

Senderspeicher

Sie können Ihre bevorzugten DAB- und UKW-Sender in den Senderspeichern ablegen. Es gibt 60 Speicherplätze in Ihrem Radio, 30 für DAB und 30 für UKW. Die Senderspeicher bleiben bei Stromausfall in Ihrem Radio gespeichert.

DAB-Modus:

1. Drücken Sie **POWER**, um das Radio einzuschalten.
2. Wählen Sie das gewünschte Frequenzband.
3. Stellen Sie den Sender wie zuvor beschrieben ein.

Senderspeicher

4. Halten Sie **PRESET** gedrückt, um das Senderspeichermenü aufzurufen und scrollen Sie mit den Pfeiltasten nach links und rechts zur gewünschten Speicherplatznummer, unter der Sie den aktuellen Sender speichern möchten.
5. Drücken Sie zum Speichern **ENTER**, damit nennt sich beispielsweise **„Preset 01 stored“** zum aktuellen Sender um und wird für schnelles Aufrufen gespeichert. Wiederholen Sie diesen Vorgang je nach Bedarf.
6. Sender, die im Senderspeicher gespeichert wurden, können durch die oben beschriebene Vorgehensweise überschrieben werden.
7. Drücken Sie **PRESET**, um die Senderspeicher aufzurufen.

UKW-MODUS:

1. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um mit 50-kHz-Schritten aufwärts oder abwärts durch das Frequenzband zu suchen.
2. Wenn das Ende des Frequenzbandes erreicht ist, beginnt das Radio mit der Sendersuche vom anderen Ende des Frequenzbandes.
3. Halten Sie **PRESET** gedrückt, um den Senderspeichermodus aufzurufen, dann drücken Sie **ENTER** zur Eingabe der gewünschten Senderspeichernummer.
4. Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung, beispielsweise **„Preset 01 stored“**. Der Sender wird im gewählten Speicher abgelegt. Wiederholen Sie diesen Vorgang je nach Bedarf.

EinschlafTIMER

Ihr Radio kann so eingestellt werden, dass es sich nach Ablauf eines eingestellten Zeitraums ausschaltet.

Der EinschlafTIMER kann zwischen 15 und 90 Minuten eingestellt werden.

Drücken Sie **SLEEP**, um den EinschlafTIMER auf **15, 30, 45, 60** oder **90 Minuten** oder als **Sleep Off** einzustellen.

Dann drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.

Hintergrundbeleuchtung einstellen

- 1.
1. Drücken Sie **MENU** und **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-** zum Aufrufen von „**System settings**“.
2. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um die automatische Helligkeitsanpassung „**Time out**“ als **10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 Sekunden** oder „**ON**“ zu wählen.
3. Wählen Sie als Helligkeitsstufe **High, Medium** oder **Low**.
4. Wählen Sie als Helligkeitsstufe für ON **High, Medium** oder **Low**.

Datum- & Zeiteinstellungen

Wenn kein DAB/UKW-Signal empfangen wird, müssen Sie UHRZEIT und DATUM manuell einstellen, wenn das Radio das erste Mal eingeschaltet wird.

1. Drücken Sie **MENU** und **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-** zum Aufrufen von „**System settings**“.
2. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-** und wählen Sie „**Time/Date**“
3. Stellen Sie Uhrzeit, Datum, automatische Aktualisierung, 12/24-Stundenformat, Datumformat und Uhrdesign ein.
4. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-** und **ENTER**, um Datum und Uhrzeit korrekt einzustellen.

Weckereinstellungen

1. Drücken Sie **ALARM**, um das Einstellungsmenü aufzurufen und dann erneut **ALARM** zur Auswahl von **ALARM 1** oder **ALARM 2**.
2. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um die Weckzeit einzustellen, dann drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.
3. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, um den Wecker auf **EIN**, oder **Aus** und um **Frequenz**, **Weckzeit**, **Quelle**, **Dauer** und **Lautstärke** einzustellen. Anschließend drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.

Schlummertaste – Wecker unterbrechen

1. Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie **SNOOZE**, um den Wecker vorübergehend zu deaktivieren. Sie können die Zeit zwischen 5 und 10 Minuten wählen.
2. Die Schlummerfunktion verfügt ebenfalls über einen Countdown zur Anzeige, wann der Alarm erneut ertönt.

Drücken Sie zum Einschalten **POWER**.

Wecker beenden

*Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie einmal **ALARM** oder **STANDBY** mit Ausnahme der Schlummertaste, um den Wecker zu beenden. Das Radio kehrt dann in den Standby-Modus zurück.*

AUX-Eingang

Der Aux-Eingangsmodus spielt Audio von einer externen Quelle wie beispielsweise einem Mobiltelefon ab.

1. Schließen Sie ein 3,5-mm-Audiokabel (**nicht im Lieferumfang enthalten**) am Kopfhörer- oder Line-Ausgang Ihres Players an. Schließen Sie das andere Ende am **AUX-EINGANG** auf der Rückseite des Radios an.
2. Schalten Sie die externe Audioquelle ein und spielen Sie sie ab.
3. Drücken Sie **MODE**, bis „Auxiliary Input“ gewählt ist.
4. Die Lautstärke kann nun über das Gerät eingestellt werden. #

Hinweis:

Achten Sie darauf, das Kabel abzuziehen, um das Radio in anderen Modi wie DAB und UKW zu hören.

BT Wireless Audio

Um Ihr Gerät zum ersten Mal über BT Wireless Audio zu koppeln, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie **POWER/MODE** zur Auswahl des BT Wireless Audio-Modus.
2. Nach einigen Sekunden wird **„BT SEARCHING“** angezeigt und der Kopplungsmodus wird automatisch aufgerufen.
3. Suchen Sie auf Ihrem BT Wireless Audio-Gerät und wählen Sie bei Verfügbarkeit **„Woodlands Duplex“**.
4. Nach 5 - 20 Sekunden wird **„BT connected“** angezeigt.
5. Sie sind bereit, das Streaming über BT Wireless Audio zu starten.
Spielen Sie einen Titel auf Ihrem BT Wireless Audio-Gerät ab und hören Sie ihn über den Lautsprecher.

Wenn der BT Wireless Audio-Modus gewählt ist, wechselt das Radio automatisch in den Kopplungsmodus und verbindet sich entweder mit dem zuletzt gekoppelten Gerät (falls in Reichweite) oder ist zur Kopplung mit einem neuen Gerät bereit.

UKW Stereo/Mono umschalten

Wenn ein empfangener Sender schwach ist, tritt möglicherweise Rauschen auf (insbesondere über Kopfhörer).

1. Drücken Sie **MENU** und **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-** zur Auswahl von Audio setting, dann drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der Funktion.
2. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, bis **„Forced mono“** markiert ist. Drücken Sie **ENTER** zur Auswahl von Mono. Ihr Radio begibt sich in den Monomodus.

Rücksetzung

1. Drücken Sie **MENU**, um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie **MENU** und **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-** zur Auswahl von „**System settings**“.
3. Drücken Sie **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-** zur Auswahl von „**Factory Reset**“.
Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.
4. Drücken Sie zur Rücksetzung **Vorwärts/Sendersuche+** oder **Rückwärts/Sendersuche-**, bis „**YES**“ markiert ist, dann drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.

Eine vollständige Rücksetzung Ihres Radios wird durchgeführt, alle Senderspeicher und Senderlisten werden gelöscht.

5. Nach einer Systemrücksetzung wird ein automatischer Suchlauf des DAB-Bandes durchgeführt.

Ohrhörer (NICHT MITGELIEFERT)

1. Schließen Sie die Ohrhörer an der Ohrhörerbuchse auf der Rückseite Ihres Radios an.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist, bevor Sie die Ohrhörer in Ihre Ohren stecken.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Eine Anleitung steht auch zum Download unter www.azatom.com zur Verfügung.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anleitungen.
5. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anleitungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Schützen Sie das Netzkabel vor dem Betreten oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Zubehörteile.
11. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter und längerer Nichtbenutzung.
12. Wenden Sie sich mit allen Reparaturen an einen autorisierten Kundendienst.
Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
13. Es dürfen keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
14. Entsorgen Sie gebrauchte Elektrogeräte und Batterien sicher und gemäß den örtlichen behördlichen Vorschriften.

ZUSÄTZLICHE WARNHINWEISE

Das Gerät darf nicht Tropfwasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

Der Netzstecker wird zum Trennen des Geräts vom Stromnetz verwendet und muss bei bestimmungsgemäßer Verwendung leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker vollständig aus der Steckdose gezogen werden.

Wenn eine Batterie mitgeliefert wird, darf sie keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

RECYCLING VON ELEKTROGERÄTEN

Sie müssen Ihre Elektroaltgeräte recyceln und helfen damit der Umwelt.



Dieses Symbol bedeutet, dass ein Elektrogerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Stellen Sie sicher, dass es nach seiner Nutzungsdauer in einer geeigneten Einrichtung entsorgt wird.

WICHTIG: Lesen Sie alle Anleitungen vor der Verwendung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.



- Stromschlaggefahr. Nicht öffnen



- Lesen Sie alle Anleitungen vor der Verwendung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.



- Verwenden Sie bei Reparaturen nur identische Ersatzteile.



VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



ATTENTION

RISQUE D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



Technische Daten

Netzanschluss (über Netzteil):

AC 100 - 240 V, 50/60 Hz, DC 5 V, 2000 mA

Frequenzbereich

UKW: 87,5 - 108 MHz

DAB: 174,928 - 239,200 MHz

Lautsprecher: 2 x 3-Zoll Lautsprecher

Ausgangsleistung: Max. 20 W (Lautsprecher)

Ohrhörerbuchse: 3,5 mm Stereo

UKW- & DAB-Radio: Teleskopantenne



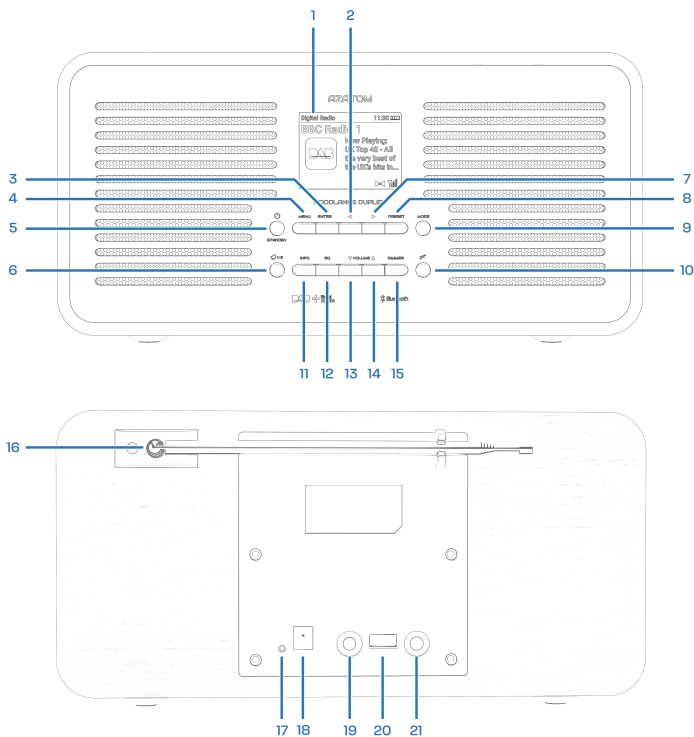
FRANÇAIS



Table des matières

Section :	Page :
Commandes et interface	41
Contenu de l'emballage	42
Configuration	43
Utilisation de votre radio	44
Sélection d'une station - DAB et recherche de nouvelles stations	45
Syntonisation manuelle avec DAB	46
Contrôle de la plage dynamique	47
Recherche de nouvelles stations - FM et Utilisation des préréglages	48
Fonctions de veille et réglages du rétroéclairage	50
Réglages de la date et de l'heure et réglages de l'alarme	51
Répétition et arrêt de l'alarme et utilisation de l'entrée AUX	52
BT Wireless Audio et réglages FM stéréo/mono	53
Réinitialisation aux réglages d'usine	54
Utilisation des écouteurs	55
Consignes de sécurité importantes	56
Spécifications	57

Commandes et interface



- | | | |
|--------------------------------------|--|---------------------------|
| 1. Écran | 8. Préréglage | 15. Luminosité de l'écran |
| 2. Retour/TUN- | 9. Mode/Source | 16. Antenne |
| 3. Entrée/BALAYAGE/
Lecture/Pause | 10. Répétition/Veille | 17. LED d'alimentation |
| 4. Menu | 11. Informations relatives
aux stations | 18. Entrée d'énergie |
| 5. Mise en marche/arrêt | 12. Égaliseur | 19. Bouton AUX IN/Reset |
| 6. Alarme 1 et 2 | 13. Volume haut | 20. Charge USB |
| 7. Avant/TUN+ | 14. Volume bas | 21. SORTIE pour écouteurs |

Contenu de l'emballage ?

- Duplex Woodlands
- Manuel d'utilisation
- Adaptateur secteur
- Carte de garantie

Configuration

Installation

Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil !

Alimentation électrique (adaptateur)

Insérez la fiche dans une prise électrique. Connectez l'appareil au port USB de 5 V/1 000 mA de l'appareil.

Modèle de l'adaptateur : KZ0581500V

ENTRÉE : 100 à 240 V, 50/60 Hz, 0,3 A max.

Sortie : 5 V/2 000 mA

ATTENTION :

N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni pour cet appareil.

Ne l'utilisez pas pour d'autres appareils.

Utilisation de votre radio

1. Étendez l'antenne et allumez le Duplex Woodlands. Vous serez accueilli avec un écran de bienvenue.
2. Si c'est la première fois que l'appareil passe en **mode DAB**, il lance automatiquement un « **Balayage Automatique** » pour rechercher les stations disponibles.

(Après sa première utilisation en mode DAB, la radio sélectionne automatiquement la station précédemment écoutée lors de l'allumage).

3. En appuyant sur le bouton **ENTER/SCAN** à tout moment, les stations sont automatiquement balayées et enregistrées.

Pendant le processus de balayage, la ligne inférieure de l'écran affiche un graphique à barres indiquant la progression du balayage.

4. Lorsque le balayage est terminé, la première station (dans l'ordre alphanumérique) sera sélectionnée.

L'horloge se règle automatiquement sur l'heure actuelle.

5. Si la liste des stations est encore vide après l'analyse, votre radio affichera « **Service not available** ».
6. Si aucune station n'est trouvée, assurez-vous que l'antenne est étendue et testez la réception en effectuant un autre balayage automatique à un autre endroit.

Sélection d'une station – DAB

1. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour accéder à la liste des stations disponibles qui s'affichera sur la ligne inférieure de l'écran.
2. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour sélectionner la station.

Recherche de nouvelles stations de radio

Avec le temps, de nouvelles stations peuvent devenir disponibles. Pour rechercher de nouvelles stations, vous pouvez effectuer un balayage automatique de la manière suivante.

1. En appuyant sur le bouton **SCAN** à tout moment, les stations sont automatiquement balayées et enregistrées.

Syntonisation manuelle avec DAB

La syntonisation manuelle vous permet de syntoniser les différents canaux DAB de la bande III.

Les stations DAB au Royaume-Uni sont situées dans l'intervalle 11B à 12D.

1. Appuyez sur les boutons **MENU** et **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** jusqu'à ce que « **Manual Tune** » s'affiche à l'écran, puis appuyez sur le bouton **ENTER** ouvrir le menu des services.
2. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour mettre le canal souhaité en surbrillance.
3. Appuyez sur le bouton **ENTER**, le graphique indique l'intensité du signal et le nom du multiplex DAB (groupe de stations de radio). Toutes les stations trouvées seront ajoutées à la liste enregistrée dans la radio.
4. Appuyez sur le bouton **MENU** pour retourner au mode de syntonisation normal.

Contrôle de la plage dynamique (DRC)

Le Contrôle de la plage dynamique (également connu sous l'abréviation DRC) peut rendre les sons plus faibles plus faciles à entendre lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant.

1. Appuyez sur les boutons **MENU** et **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour accéder au menu **DRC**.
2. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour sélectionner le réglage du **DRC** requis

DRC OFF - Le DRC est désactivé, la radiodiffusion du DRC sera ignorée.

DRC LOW - Le niveau du DRC est réglé à la moitié de celui envoyé par le radiodiffuseur.

DRC HIGH - Le niveau du DRC est utilisé tel qu'envoyé par le radiodiffuseur.

3. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer le réglage. L'affichage revient à la page de menu précédente.

Remarque : Toutes les radiodiffusions DAB ne sont pas en mesure d'utiliser la fonction DRC. Si la radiodiffusion ne prend pas en charge le DRC, le réglage du DRC de la radio n'aura aucun effet.

4. Lorsque l'extrémité de la bande de fréquences est atteinte, votre radio recommence la syntonisation à partir de l'extrémité opposée de la bande de fréquences.

Recherche de nouvelles stations - FM

1. Étendez votre antenne et allumez la radio.
2. Sélectionnez le **mode FM** tel que décrit précédemment si nécessaire.
3. Appuyez sur le bouton **SCAN** à tout moment pour balayer et enregistrer les stations automatiquement.

Vous pouvez enregistrer vos stations de radio DAB et FM préférées dans les mémoires des stations préréglées. Il existe 60 préréglages de mémoire dans votre radio, 30 pour DAB et 30 pour FM. Votre radio mémorise les préréglages en cas de panne de courant.

Utilisation des préréglages

Mode DAB :

1. Appuyez sur le bouton **POWER** pour allumer la radio.
2. Sélectionnez la bande de fréquences souhaitée.
3. Syntonisez la station souhaitée tel que décrit précédemment.

Utilisation des préréglages

4. Maintenez le bouton **PRESET** enfoncé pour accéder au menu de la mémoire de préréglage, à l'aide des flèches gauche et droite, faites défiler jusqu'au numéro de la mémoire de préréglage sous lequel vous souhaitez enregistrer la station actuelle.
5. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour enregistrer, par exemple, « **Preset 01 stored** » se renomme alors sur la station actuelle et est mémorisé pour un accès rapide via le menu de préréglage. Répétez ce processus au besoin.
6. Les stations qui ont été enregistrées dans des mémoires de préréglage peuvent être écrasées en suivant la procédure ci-dessus.
7. Appuyez brièvement sur le bouton **PRESET** pour accéder aux stations enregistrées.

MODE FM :

1. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour changer vers le haut ou vers le bas de 50 kHz.
2. Lorsque l'extrémité de la bande de fréquences est atteinte, la radio recommence la syntonisation à partir de l'extrémité opposée de la bande de fréquences.
3. Maintenez le bouton **PRESET** enfoncé pour accéder à la mémoire de préréglage, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au numéro de préréglage souhaité sous lequel vous souhaitez enregistrer la station.
4. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer, par exemple, « **Preset 01 stored** ». La station sera enregistrée sous le préréglage choisi. Répétez ce processus au besoin.

Fonction de veille

Votre radio peut être réglée pour s'éteindre après l'écoulement d'un temps prédéfini.

Le temps de veille peut être réglé entre 15 à 90 minutes.

Appuyez sur le bouton **SLEEP** pour régler le temps de veille souhaité entre **15, 30, 45, 60** et **90 minutes** ou **Sleep Off** qui annule la fonction de veille.

Appuyez ensuite sur le bouton **ENTER** pour confirmer.

Réglage du rétroéclairage

1. Appuyez sur les boutons **MENU** et **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour accéder aux « **System settings** ».
2. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour sélectionner le variateur automatique « **Time out** » après **10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 secondes**, ou sur « **ON** » pour annuler le variateur automatique.
3. Choisissez **High, Medium** ou **Low** pour le niveau de variation.
4. Choisissez **High, Medium** ou **Low** pour le niveau « **ON** ».

Réglages de l'heure et de la date

Si aucun signal **DAB/FM** n'est disponible, vous devez régler l'**HEURE et la DATE manuellement** lorsque vous l'allumez pour la première fois.

1. Appuyez sur les boutons **MENU** et **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour accéder aux « **System settings** ».
2. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** et sélectionnez « **Time/Date** »
3. Réglez l'heure, la date, la mise à jour automatique, 12/24 heures, le format de la date et le type d'horloge.
4. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** et **ENTER** pour régler l'heure et la date correctes.

Réglages de l'alarme

1. Appuyez sur le bouton **ALARM** pour accéder au menu des réglages, appuyez de nouveau sur le bouton **ALARM** pour choisir **ALARM 1** ou **ALARM 2**.
2. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour régler l'heure de l'alarme et appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.
3. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour régler l'alarme sur **ACTIVÉ** ou **Désactivé**, **Fréquence**, **Heure de réveil**, **Source**, **Durée** et **Volume**. Une fois la sélection faite, appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.

Répétition - Arrêt de l'alarme

1. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton **SNOOZE** pour arrêter temporairement l'alarme, vous pouvez choisir la durée entre 5 et 10 minutes.
2. La fonction de répétition possède également un compte à rebours qui vous permet de voir le temps restant avant que l'alarme sonne à nouveau.

Appuyez sur **POWER** pour l'allumer.

Arrêt de l'alarme

*Lorsque l'alarme retentit, vous pouvez appuyer une fois sur les boutons **ALARM**, **STANDBY**, sauf sur le bouton **Snooze** pour arrêter le son de l'alarme. La radio repasse alors en mode veille.*

Utilisation de l'entrée AUX

Le mode Aux-in joue l'audio à partir d'une source externe telle qu'un téléphone portable.

1. Branchez le câble audio de 3,5 mm (**non fourni**) sur le casque ou sur la sortie jack de votre lecteur. Branchez l'autre extrémité du câble sur la prise du Duplex **AUX-IN** située à l'arrière de l'appareil.
2. Allumez la source audio externe et faites jouer votre appareil.
3. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le mode « **Auxiliary Input** » soit sélectionné.
4. Le niveau de volume peut maintenant être contrôlé par l'unité principale.

Remarque :

*Veillez vous assurer que le câble est débranché pour écouter la radio dans d'autres modes tels que **DAB** et **FM**.*

BT Wireless Audio

Pour appairier votre appareil via BT Wireless Audio pour la première fois :

1. Appuyez sur le bouton **POWER/MODE** pour sélectionner le mode BT Wireless Audio
2. Après quelques secondes, « **BT SEARCHING** » s'affiche à l'écran et l'appareil passe automatiquement en mode appairage.
3. Sur votre appareil BT Wireless Audio, effectuez une recherche et, une fois disponible, sélectionnez « **Woodlands Duplex** ».
4. Après 5 à 20 secondes, « **BT connected** » s'affiche à l'écran.
5. Vous êtes prêt à commencer la diffusion en continu via BT Wireless Audio. Jouez n'importe quel son sur votre appareil BT Wireless Audio et écoutez via le haut-parleur.

Lorsque le mode BT Wireless Audio est sélectionné, la radio passe automatiquement en mode d'appairage et s'appairera avec le dernier appareil appairé (s'il est à portée) ou sera disponible pour un appairage avec un nouvel appareil.

FM stéréo/Mono

Si une station reçue est faible, un sifflement peut être audible (surtout si vous utilisez des écouteurs).

1. Appuyez sur les boutons **MENU** et **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour choisir le réglage audio, appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder à cette fonction.
2. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** jusqu'à ce que « **Forced mono** » s'affiche en surbrillance. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour sélectionner mono. Votre radio sélectionnera le mode audio mono.

Réinitialisation aux réglages d'usine

1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder au menu.
2. Appuyez sur les boutons **MENU** et **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour choisir « **System settings** ».
3. Appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** pour rechercher « **Factory Reset** ».
Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.
4. Si vous souhaitez effectuer la réinitialisation, appuyez sur les boutons **Avant/TUN+** ou **Retour/TUN-** jusqu'à ce que « **YES** » s'affiche en surbrillance sur l'écran et appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

Une réinitialisation complète de votre radio sera effectuée, tous les préréglages et les listes de stations seront effacés.

5. Après une réinitialisation du système, un balayage automatique de la bande DAB est effectué.

Écouteurs (NON FOURNIS)

1. Branchez les écouteurs sur la prise pour écouteurs située à l'arrière de votre radio.
2. Vérifiez que le volume n'est pas trop fort avant de placer les écouteurs sur vos oreilles.

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes. Les consignes peuvent également être téléchargées à l'adresse www.azatom.com
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes.
5. Ne nettoyez pas cet appareil près ou avec de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les registres de chaleur, les poêles ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Protégez le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des prises, des prises électriques de proximité et de l'endroit où il sort de l'appareil.
10. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
12. Confiez l'entretien complet à du personnel d'entretien qualifié.

Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

13. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
14. Éliminez les produits électriques et les piles usagées en toute sécurité, conformément aux normes établies par les autorités locales et à la réglementation en vigueur.

AUTRES AVERTISSEMENTS

L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

La fiche principale est utilisée pour débrancher l'appareil et doit rester facilement accessible pendant l'utilisation prévue. Pour débrancher complètement l'appareil de l'alimentation, il faut débrancher complètement la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Si une pile est incluse, elle ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu, etc.

RECYCLAGE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES

Vous devez désormais recycler vos déchets d'appareils électriques et, ce faisant, aider l'environnement.



Ce symbole signifie qu'un produit électrique ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ordinaires. Veillez à ce qu'il soit mis au rebut dans un endroit approprié une fois que vous ne l'utilisez plus.

IMPORTANT : Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant l'utilisation et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.



- Risque d'électrocution. Ne pas ouvrir
- Lisez attentivement toutes les instructions avant l'utilisation et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
- N'utilisez que des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.



ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



Spécifications

Alimentation électrique requise (via l'adaptateur) :

CA 100 - 240 V 50/60 Hz CC 5 V/2 000 mA

Couverture de fréquence

FM : 87,5 - 108 MHz

DAB : 174,928 - 239,200 MHz

Haut-parleur : 2 disques de 3"

Puissance de sortie : 20 W MAX. (haut-parleur)

Prise pour écouteurs : 3,5 mm de diamètre stéréo

Radio FM et DAB : antenne télescopique



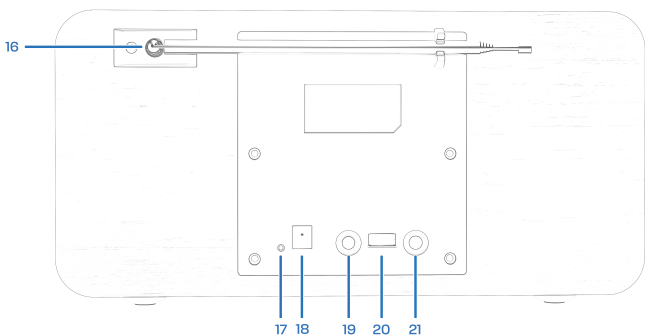
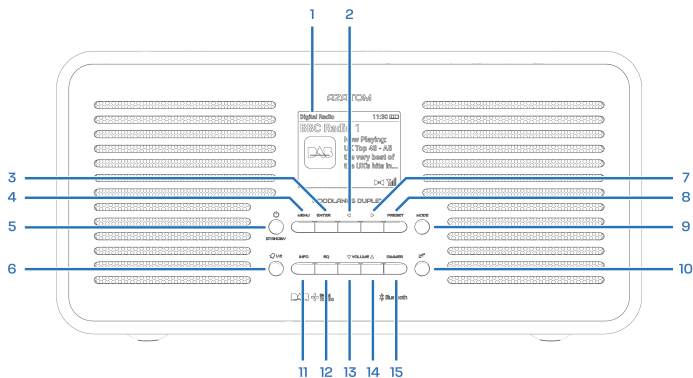
ITALIANO



Indice

Sezione:	Pagina:
Comandi e interfaccia	61
Contenuto della confezione	62
Impostazione	63
Uso della radio	64
Selezione di una stazione - DAB e Ricerca di nuove stazioni	65
Sintonizzazione manuale con DAB	66
Controllo della gamma dinamica	67
Ricerca di nuove stazioni - FM e Uso delle impostazioni predefinite	68
Funzioni di spegnimento automatico e Impostazioni della retroilluminazione	70
Impostazioni di data e ora e Impostazioni della sveglia	71
Snooze e Disattivazione della sveglia e Uso dell'ingresso ausiliario	72
BT Wireless Audio e Impostazioni FM Stereo / Mono	73
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	74
Uso degli auricolari	75
Informazioni importanti sulla sicurezza	76
Specifiche	77

Comandi e interfaccia



- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
| 1. Schermo | 9. Modalità/Sorgente | 16. Antenna |
| 2. Indietro/Traccia- | 10. Snooze/Spegnimento automatico | 17. LED di alimentazione |
| 3. Invio/Scansione/Riproduzione/Pausa | 11. Informazioni sulla stazione | 18. Ingresso di alimentazione |
| 4. Menu | 12. Equalizzatore | 19. Ingresso ausiliario/Pulsante reset |
| 5. Accensione/Spegnimento | 13. Pulsante per abbassare il volume | 20. Carica USB |
| 6. Sveglia 1 e 2 | 14. Pulsante per alzare il volume | 21. Uscita auricolari |
| 7. Avanti/Traccia+ | 15. Luminosità dello schermo | |
| 8. Predefinito | | |

Contenuto della confezione

- Duplex Woodlands
- Manuale dell'utente
- Adattatore
- Scheda di garanzia

Impostazione

Installazione

Leggere attentamente il manuale prima di mettere in funzione il dispositivo!

Alimentazione (adattatore)

Inserire la spina in una presa CA. Collegare il dispositivo alla porta USB 5 V/1000 mA del dispositivo.

Modello adattatore: KZ0581500V

INGRESSO: 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A max

Uscita: 5 V 2000 mA

ATTENZIONE:

Utilizzare l'adattatore di alimentazione fornito in dotazione solo con il presente dispositivo.

Non utilizzare per altri dispositivi.

Uso della radio

1. Estendere l'antenna e attivare l'alimentazione del Duplex Woodlands. Verrà visualizzata una schermata di benvenuto.
2. Se l'unità entra per la prima volta in **modalità DAB**, avvierà automaticamente una "**Scansione Automatica**" per cercare le stazioni disponibili.

(Dopo il primo utilizzo in modalità DAB, la radio selezionerà automaticamente la stazione precedentemente riprodotta al momento dell'accensione successiva).

3. Premendo il tasto **ENTER/SCAN** in qualsiasi momento, le stazioni verranno automaticamente scansionate e memorizzate.

Durante il processo di scansione, la riga inferiore del display mostra un grafico a barre che indica l'avanzamento della scansione.

4. Al termine della scansione verrà selezionata la prima stazione (in ordine alfanumerico).

L'orologio si imposterà automaticamente sull'ora corrente.

5. Se l'elenco delle stazioni è ancora vuoto dopo la scansione, la radio visualizzerà "**Service not available**".
6. Se non vengono trovate stazioni, assicurarsi che l'antenna sia estesa e testare la ricezione eseguendo un'altra scansione automatica in un'altra posizione.

Selezione di una stazione - DAB

1. Premere i tasti **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per accedere all'elenco delle stazioni disponibili, che verranno visualizzate nella riga inferiore del display.
2. Premere **ENTER** per selezionare la stazione.

Ricerca di nuove stazioni radio

Nel corso del tempo potrebbero diventare disponibili nuove stazioni. Per trovare nuove stazioni è possibile eseguire la scansione automatica procedendo nel modo seguente.

1. Premendo **SCAN** in qualsiasi momento, le stazioni verranno automaticamente scansionate e memorizzate.
2. Premere **MENU** e **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per scegliere Scansione completa per cercare nuove stazioni.

Sintonizzazione manuale con DAB

La sintonizzazione manuale consente di sintonizzare i vari canali DAB della banda III.

Stazioni DAB del Regno Unito situate nella gamma 11B - 12D.

1. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** fino a quando sul display viene visualizzato "**Manual Tune**", quindi premere **SELECT** per accedere al menu Servizi.
2. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per evidenziare il canale desiderato.
3. Premendo **ENTER**, il grafico indicherà l'intensità del segnale e il nome del multiplex DAB (gruppo di stazioni radio). Le stazioni trovate saranno aggiunte all'elenco memorizzato nella radio.
4. Premere **MENU** per tornare alla normale modalità di sintonizzazione.

Controllo della gamma dinamica (DRC)

Il controllo della gamma dinamica (noto anche come DRC) può rendere gli audio più bassi più facili da sentire, quando la radio viene utilizzata in un ambiente rumoroso.

1. Premere **MENU** e **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per accedere al menu **DRC**.
2. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per selezionare l'impostazione **DRC** desiderata.

DRC OFF - Il DRC è disattivato, la trasmissione del DRC sarà ignorata.

DRC LOW - Il livello del DRC è impostato su 1/2 rispetto a quello inviato dall'emittente.

DRC HIGH - Il livello del DRC è uguale a quello inviato dall'emittente.

3. Premere **ENTER** per confermare l'impostazione. Il display tornerà alla pagina precedente del menu.

Nota: Non tutte le trasmissioni DAB possono utilizzare la funzione DRC. Se la trasmissione non supporta la funzione DRC, l'impostazione del DRC nella radio non avrà alcun effetto.

4. Quando si raggiunge la fine della frequenza d'onda, la radio riprende la sintonizzazione dalla parte opposta della stessa frequenza d'onda.

Ricerca di nuove stazioni - FM

1. Estendere l'antenna e attivare l'alimentazione della radio.
2. Se necessario, selezionare la **modalità FM** come descritto in precedenza.
3. Premere **SCAN** in qualsiasi momento, per avviare la scansione e la memorizzazione automatica delle stazioni.

È possibile memorizzare le stazioni radio DAB e FM preferite nella memoria delle stazioni preimpostate. La radio dispone di 60 memorie preimpostate, 30 per le stazioni DAB e 30 per le stazioni FM. Le stazioni preimpostate vengono memorizzate dalla radio in caso di interruzione di corrente.

Uso delle impostazioni predefinite

Modalità DAB:

1. Premere il tasto **POWER** per accendere la radio.
2. Selezionare la frequenza d'onda desiderata.
3. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata come descritto in precedenza.

Uso delle impostazioni predefinite

4. Premere e tenere premuto il tasto **PRESET** per accedere al menu Memorizza predefiniti, usando le frecce destra e sinistra, quindi scorrere fino al numero di memorizzazione predefinito sul quale si desidera salvare la stazione corrente.
5. Premere **ENTER** per salvare; il parametro "**Preset 01 stored**", ad esempio, verrà rinominato con il nome della stazione corrente e verrà memorizzato per un richiamo rapido della funzione tramite il menu delle stazioni predefinite. Ripetere questa procedura, se necessario.
6. Le stazioni che sono state memorizzate in memorie preimpostate possono essere sovrascritte seguendo la procedura sopra descritta.
7. Premere brevemente il pulsante **PRESET** per richiamare le stazioni memorizzate.

MODALITÀ FM:

1. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per eseguire una modifica verso l'alto o verso il basso di 50 kHz.
2. Quando si raggiunge la fine della frequenza d'onda, la radio riavvia la sintonizzazione dalla parte opposta della stessa frequenza d'onda.
3. Premere il tasto **PRESET** e tenerlo premuto per accedere al menu Memorizza predefiniti, quindi premere **ENTER** per immettere il numero predefinito desiderato sul quale si desidera salvare la stazione.
4. Premere **ENTER** per confermare, ad esempio, "**Preset 01 stored**". La stazione verrà memorizzata con il numero predefinito selezionato. Ripetere questa procedura, se necessario.

Funzione di spegnimento automatico

La radio puō essere impostata per spegnersi una volta trascorso il tempo predefinito.

L'impostazione dello spegnimento automatico puō essere regolata da 15 a 90 minuti.

Premere il tasto **SLEEP** per impostare il tempo di spegnimento automatico desiderato tra **15, 30, 45, 60 e 90 minuti**, oppure selezionare **Sleep Off** per cancellare la funzione di spegnimento automatico.

Quindi premere **ENTER** per confermare.

Impostazione della retroilluminazione

1. Premere i tasti **MENU** e **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per accedere alle "**System settings**".
2. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per selezionare il "**Time out**" dimmer automatico dopo **10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 secondi**, oppure premere "**ON**" per annullare il dimmer automatico.
3. Impostare il livello del dimmer selezionando **High, Medium** o **Low**.
4. Impostare il livello di attivazione selezionando **High, Medium** o **Low**.

Impostazioni di ora e data

Se non ci sono segnali **DAB/FM** disponibili, sarà necessario impostare **manualmente l'ORA e la DATA** quando si accende la radio per la prima volta.

1. Premere i tasti **MENU** e **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per accedere alle "**System settings**".
2. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** e selezionare "**Time/Date**".
3. Impostare ora, data, aggiornamento automatico, 12/24 ore, formato della data e stile dell'orologio.
4. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-**, quindi premere **ENTER** per impostare l'ora e la data corrette.

Impostazioni della sveglia

1. Premere **ALARM** per accedere al menu di impostazione, premere **ALARM** di nuovo e selezionare **ALARM 1** o **ALARM 2**.
2. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per impostare l'ora della sveglia, quindi premere **ENTER** per confermare.
3. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per **ATTIVARE** o **Disattivare** la sveglia, o per impostare la **Frequenza**, il **Tempo di risveglio**, la **Sorgente**, la **Durata** e il **Volume**. Una volta effettuata la selezione desiderata, premere **ENTER** per confermare.

Snooze - Disattivazione della sveglia

1. Quando suona la sveglia, premendo il tasto **SNOOZE** si disattiva temporaneamente l'allarme; è possibile scegliere il tempo di disattivazione tra 5 e 10 minuti.
2. La funzione Snooze visualizza anche un conto alla rovescia che consente di vedere quanto tempo rimane prima che la sveglia suoni nuovamente.

Premere **POWER** per attivarlo.

Disattivare la sveglia

*Quando l'allarme suona, è possibile premere una volta i tasti **ALARM** o **STAND-BY**, ad eccezione del tasto Snooze, per tacitare il suono della sveglia. Successivamente, la radio tornerà alla modalità Stand-by.*

Uso dell'ingresso ausiliario

La modalità Ingresso Ausiliario riproduce l'audio da una sorgente esterna, come ad esempio un telefono cellulare.

1. Inserire il cavo audio da 3,5 mm (**non incluso**) nella presa jack delle cuffie o nell'uscita del lettore. Inserire l'altra estremità del cavo nella presa jack duplex dell'**ingresso ausiliario**, situato sul retro dell'unità.
2. Accendere la sorgente audio esterna e avviare il dispositivo.
3. Premere il pulsante **MODE** fino a selezionare la modalità "**Auxiliary Input**".
4. Il volume ora può essere controllato dall'unità principale. #

Note:

Assicurarsi che il cavo sia scollegato per ascoltare la radio in altre modalità, tra cui DAB e FM.

BT Wireless Audio

Per accoppiare il dispositivo tramite BT Wireless Audio per la prima volta, procedere nel modo seguente:

1. Premere il pulsante **POWER/MODE** per selezionare la modalità BT Wireless Audio.
2. Dopo alcuni secondi, sul display verrà visualizzato "**BT SEARCHING**" e si avvierà automaticamente la modalità di accoppiamento.
3. Sul dispositivo BT Wireless Audio, effettuare una ricerca e, una volta disponibile, selezionare "**Woodlands Duplex**".
4. Dopo 5-20 secondi, sul display verrà visualizzato "**BT connected**".
5. A questo punto, si è pronti per iniziare la trasmissione tramite BT Wireless Audio. È possibile riprodurre tutti gli audio desiderati sul dispositivo BT Wireless Audio e ascoltarli tramite l'altoparlante.

Ogni volta che si seleziona la modalità BT Wireless Audio, la radio passa automaticamente alla modalità di accoppiamento e si accoppia con l'ultimo dispositivo accoppiato (se disponibile entro il raggio d'azione), oppure potrà essere eseguito l'accoppiamento con un nuovo dispositivo.

FM Stereo/Mono

Se il segnale di una stazione ricevuta è debole, alcuni rumori possono creare fastidio (specialmente quando si utilizzano gli auricolari).

1. Premere il pulsante **MENU** e **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per scegliere l'impostazione audio, quindi premere **ENTER** per accedere a questa funzione.
2. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** finché non viene evidenziato "**Forced mono**". Premere **ENTER** per selezionare la modalità Mono. La radio selezionerà la modalità Audio Mono.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

1. Premere **MENU** per accedere al menu.
2. Premere i tasti **MENU** e **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** per selezionare le "**System settings**".
3. Premere **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** e selezionare "**Factory Reset**".
Premere **ENTER** per confermare.
4. Se si desidera eseguire l'operazione di reset, premere i pulsanti **AVANTI/TRACCIA+** o **INDIETRO/TRACCIA-** fino a quando sul display viene evidenziato "**YES**", quindi premere **ENTER** per confermare.

Verrà eseguito un reset completo della radio e tutte le stazioni preimpostate e gli elenchi delle stazioni verranno cancellati.

5. Al termine del reset del sistema verrà eseguita una scansione automatica della banda DAB.

Auricolari (NON INCLUSI)

1. Inserire gli auricolari nell'apposita presa sul retro della radio.
2. Verificare che il livello del volume non sia troppo alto prima di inserire gli auricolari nelle orecchie.

Informazioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni. Le istruzioni possono anche essere scaricate dal sito www.azatom.com
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non pulire l'apparecchio con acqua o vicino a una fonte d'acqua.
6. Pulire unicamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore, come ad esempio radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
9. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto di uscita dall'apparecchio.
10. Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
11. Scollegare l'apparecchio in caso di tempeste con fulmini o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
12. Per tutti gli interventi di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato.

La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

13. Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamme libere, come ad esempio candele accese.
14. Smaltire i prodotti elettrici usati e le batterie in modo sicuro, in conformità con le disposizioni dell'autorità e delle normative locali.



ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSA
ELETTRICA
NON APRIRE



AVVERTENZE SUPPLEMENTARI

L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi ed eventuali oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi, non devono essere posizionati su di esso.

La spina principale è utilizzata per scollegare il dispositivo e deve essere facilmente raggiungibile durante l'uso previsto. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete principale, la spina di rete deve essere completamente scollegata dalla presa di corrente.

Le batterie, se incluse, non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo, quali ad esempio luce solare, fuoco o simili.

RICICLAGGIO DEI PRODOTTI ELETTRICI

I rifiuti da apparecchiature elettriche devono essere riciclati, in modo da contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.



Questo simbolo indica che un prodotto elettrico non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Assicurarsi che venga portato presso un impianto adeguato per lo smaltimento una volta giunto al termine della sua vite utile.

IMPORTANTE: Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle come riferimento futuro



- Rischio di scossa elettrica. Non aprire



- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle come riferimento futuro.



- Durante la manutenzione, utilizzare solo pezzi di ricambio identici.



ATTENTION

RISQUE D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



Specifiche

Requisiti dell'alimentazione di rete (con adattatore):

CA 100-240 V 50/60 Hz CC 5 V 2000 mA

Copertura di frequenza

FM: 87,5-108 MHz

DAB: 174,928 - 239,200 MHz

Altoparlante: 2 Driver da 3"

Potenza in uscita: 20 W MAX (altoparlante)

Presse per auricolari: 3,5 mm diam. stereo

Radio FM e DAB: antenna telescopica





@AZATOM



@AZATOM



@AZATOM

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE FOR THE AZATOM WARRANTY

TO LEARN MORE & REGISTER FOR THE AZATOM WARRANTY PLEASE VISIT
WWW.AZATOM.COM/WARRANTY

***REGISTRATION REQUIRED**

AZATOM® 2019 ALL RIGHTS RESERVED. AZATOM® IS PART OF AZATOM GROUP LIMITED.

AZATOM® RESERVE THE RIGHT TO WITHDRAW ANY AND ALL PROMOTIONS WITHOUT NOTICE. FOR FULL WARRANTY, EXTENDED WARRANTY AND PROMOTIONAL OFFER TERMS & CONDITIONS PLEASE VISIT WWW.AZATOM.COM/TERMS-CONDITIONS